

Porównanie tłumaczeń Psalmów 139:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdyż* Ty posiadałeś** me nerki,** Utkaleś mnie w łonie mej matki.*****1)2)3)4)

1) Lub: rzeczywiście.
2) posiadałeś, קָנִיתָ (qanita), l. stworzyłeś, zob. <x>230 104:24</x>..
3) nerki, כִּלְיֹת (kiljot), idiom: sumienie: <x>230 7:9</x>;<x>230 26:2</x> (<x>230 139:13</x>L.).
4) <x>220 10:8</x>; <x>230 119:73</x>; <x>300 1:5</x>